

Pozemkový fond České republiky
117 05 Praha 1, Těšnov 17

Pozemkový fond České republiky se sídlem v Praze, Těšnov 17, zastoupený vedoucím Územního pracoviště PF ČR Český Krumlov - Ing. Josefem Bártou
IČO: 457 97 072

dále jen **prodávající**

a

Farma Chvalšínv, IČO (RČ) 49022636, Chvalšiny 106, 381 01 Český Krumlov, zast. Václav Jindra, RČ

dále jen **kupující**
uzavírají tuto

S M L O U V U č. 2215/95
o prodeji podniku (části podniku)

Statek Kájov, s.p., Farma Chvalšiny

I.

Ve smyslu zákona č. 92/1991 Sb., o podmínkách převodu majetku státu na jiné osoby, ve znění později platných změn a doplňků, usnesení vlády ČR ze dne 6. října 1993 č. 568, ve znění později platných změn a doplňků, na základě rozhodnutí o privatizaci vydaného vládou ČR (Usnesení vlády ČR ze dne 16.8.1995 č. 466) a aktualizovaného privatizačního projektu č. 40099 přešly do vlastnictví prodávajícího ke dni účinnosti této smlouvy věci, finanční prostředky, práva, jiné majetkové hodnoty a závazky (dále jen majetek) podniku (části podniku).

II.

Prodávající touto smlouvou převádí do vlastnictví kupujícího a ten do svého vlastnictví přijímá majetek, který je předmětem této smlouvy. Soupis nemovitých věcí tvoří přílohu této smlouvy, která je její nedílnou součástí. Soupis movitých věcí je uveden v inventarizaci provedené ke dni předcházejícímu den účinnosti této smlouvy.

III.

1. Hodnota majetku činí podle aktualizovaného privatizačního projektu č. 40099 částku 21688000 Kč (slovy: dvacetjednamilionůšestsetosmdesátosmtisíc korun českých).

Hodnota majetku se v souladu s usnesením vlády ČR č. 568 ze dne 6. října 1993, ve znění později platných změn a doplňků, sníží na 82,692 % při režimu splácení do 17 let, tj. částku 17934240 Kč (slovy: sedmnáctmilionůdevětsetšestřicetčetřitisícdevětšestčtyřicet korun českých), která je **předběžnou kupní cenou**.

2. **Kupní cena** majetku (dále jen kupní cena) bude stanovena dodatkem k této smlouvě jako hodnota majetku podle výsledku účetní závěrky, provedené ke dni předcházejícímu den účinnosti této smlouvy a snížena na 82,692 v souladu s usnesením vlády ČR č. 568 ze dne 6. října 1993, ve znění později platných změn a doplňků.

3. Kupující je povinen uhradit prodávajícímu kupní cenu uvedenou v dodatku k této smlouvě na účet prodávajícího č. 511704-544/0600 variabilní symbol 400992215 vedený - Agrobanka Praha a. s., jednat. České Budějovice.

4. Kupující uhradil prodávajícímu před podpisem této smlouvy první splátku kupní ceny ve výši 1054960 Kč (slovy: milionpadesátčtyřitisícdevětsetšedesát korun českých) na výše uvedený účet prodávajícího. Tuto úhradu si prodávající podrží jako záruku. Další splátky kupní ceny uhradí kupující nejpozději do 17 let od účinnosti této smlouvy. Splátky budou uhrazeny k 31. 10. příslušného kalendářního roku (počínaje 31.10.1997). Splátky jsou roční rovnoměrné, pokud se prodávající s kupujícím nedohodnou jinak.

povinen uhradit do konce kalendářního roku, ve kterém měla být splátka plněna, celou zbývajících část kupní ceny včetně úroků podle bodu 3.

2. V případě, že prodávající odstoupí od smlouvy podle bodu 1. propadá záruka ve výši první splátky, tj. 1054960 Kč (slovy: milionpadesátčtyřtisícdevětsetšedesát korun českých) ve prospěch prodávajícího.

3. V případě, že prodávající neodstoupí od smlouvy do 14 dnů ode dne prodlení, je kupující povinen uhradit celou zbývajících část kupní ceny jednorázově, a to ve lhůtě do 31. 12. kalendářního roku, ve kterém došlo k prodlení. Zároveň je kupující povinen zaplatit smluvní úrok za každý započatý den prodlení za období ode dne prodlení do dne uhrazení celé kupní ceny. Smluvní úrok se stanovuje ve výši 0,05% za každý započatý den prodlení.

4. Pokud kupující nesplní svůj závazek podle bodu 3., je prodávající oprávněn odstoupit od smlouvy. Při odstoupení od smlouvy prodávajícímu náleží smluvní úrok z prodlení za období ode dne prodlení do dne odstoupení od smlouvy a dále v jeho prospěch propadá záruka ve výši 1054960 Kč (slovy: milionpadesátčtyřtisícdevětsetšedesát korun českých). Smluvní úrok se stanovuje ve výši 0,05% z kupní ceny. O předání (vrácení) a převzetí majetku bude smluvními stranami sepsán zápis.

5. V případě, že prodávající odstoupí od smlouvy, zavazuje se kupující neprodleně, nejpozději do 14 dnů ode dne odstoupení od smlouvy, vrátit prodávajícímu majetek uvedený v článku II. této smlouvy. V případě, že kupující nebude objektivně schopen část majetku vrátit, a to zejména z důvodu jeho neexistence, zpracování nebo převodu na třetí osobu, je kupující povinen poskytnout prodávajícímu náhradu v penězích. Jestliže kupující nevrátí výše uvedený majetek, resp. nezaplatí náhradu v penězích v souladu s předchozí větou, je povinen za každý započatý den doby, která počíná běžet uplynutím 14 dnů ode dne odstoupení od smlouvy a která končí dnem vrácení majetku, resp. dnem zaplacení náhrady v penězích, zaplatit prodávajícímu částku ve výši 0,05% z kupní ceny. O předání (vrácení) a převzetí majetku bude smluvními stranami sepsán zápis.

V.

Prodávající se zavazuje předat a kupující se zavazuje převzít věci zahrnuté do majetku nejpozději ke dni účinnosti smlouvy. O předání a převzetí bude sepsán zápis o předání a převzetí věci zahrnutých do majetku, ve kterém bude uveden stav těchto věcí se všemi případnými právními závadami, břemeny zatěžujícími tyto věci s tím, že je kupující spolu s nimi přebírá a je s nimi srozuměn.

VI.

1. Vlastnické právo k majetku touto smlouvou převáděnému přechází na kupujícího podle ust. § 19 odstavce 3 zákona č. 92/1991 Sb., ve znění později platných změn a doplňků, dnem účinnosti této smlouvy.

2. Na kupujícího přecházejí dnem účinnosti této smlouvy spolu s výše uvedeným majetkem veškerá práva a povinnosti, zejména závazky a pohledávky, vyplývající z předmětu činnosti v oblastech obchodních, občanskoprávních, správních a pracovněprávních.

3. Kupující je povinen bez zbytečného odkladu oznámit věřitelům převzetí závazků a prodávající dlužníkům přechod pohledávek na kupujícího.

VII.

Práva k průmyslovému a jinému duševnímu vlastnictví se touto smlouvou nepřevádějí.

VIII.

1. Kupující se zavazuje, že nepřevéde žádnou z nemovitostí převáděných touto smlouvou na třetí osobu s výjimkou prodávajícího do okamžiku, než bude uhrazena kupní cena, s výjimkou případu uvedeného v bodu 5. Zároveň se kupující zavazuje, že bez předchozího písemného souhlasu prodávajícího nezatíží žádnou z nemovitostí převáděných touto smlouvou zástavním právem, předkupním právem pro jinou osobu než prodávajícího, popřípadě jinými věcnými právy vázícími se k převáděným nemovitostem do okamžiku, než bude uhrazena kupní cena.

2. Pro zajištění závazku kupujícího nepřevést žádnou z nemovitostí převáděných touto smlouvou se zřizuje p ř e d k u p n í p r á v o jako věcné právo Pozemkového fondu ČR k nemovitostem převáděným na kupujícího touto smlouvou. Předkupní právo k předmětné nemovitosti zaniká uhrazením kupní ceny nebo splněním závazku kupujícího podle bodu 5.

3. V případě, že kupující bude chtít některou z nemovitostí převáděných touto smlouvou převést na třetí osobu před uhrazením kupní ceny, nabídne ji písemně ke koupi nejprve prodávajícímu.

IV.

1. Prodlení kupujícího s úhradou splátky kupní ceny (co do lhůty nebo výše) dle článku III. této smlouvy zakládá právo prodávajícího odstoupit od smlouvy. V případě, že prodávající svého práva nevyužije, je kupující

4. Nebude-li prodávajícím nabídka ve smyslu bodu 3. přijata do dvou měsíců ode dne doručení nabídky prodávajícímu, zůstává prodávajícímu zachováno předkupní právo k předmětné nemovitosti i vůči nástupcům kupujícího za podmínek uvedených v bodu 5.

5. V případě, že prodávající nevyužije svého předkupního práva, je kupující povinen do 30 dnů ode dne platnosti smlouvy o převodu nemovitosti na třetí osobu uhradit na účet prodávajícího částku ve výši rovnající se účetní hodnotě předmětné nemovitosti ke dni účinnosti této smlouvy snižené na 82,692 % (dále jen cena nemovitosti). Smluvní strany se dohodly, že do 30 dnů ode dne uhrazení ceny nemovitosti na účet prodávajícího uzavřou dodatek k této smlouvě, ve kterém se stanoví, že uhrazená cena nemovitosti bude odečtena od kupní ceny, maximálně však do výše neuhrazené části kupní ceny.

6. V případě, že prodávající využije svého předkupního práva, uhradí kupujícímu cenu nemovitosti. Smluvní strany se dohodly, že uzavřou dodatek k této smlouvě, ve kterém se stanoví způsob úhrady ceny nemovitosti prodávajícímu tak, že se cena nemovitosti odečte od dosud neuhrazené části kupní ceny.

IX.

1. Smluvní strany se dohodly, že po podpisu této smlouvy ji prodávající do 30 dnů předloží k provedení záznamu příslušnému katastrálnímu úřadu a současně podá návrh na vklad věcných práv k nemovitostem v souladu s touto smlouvou.

2. Náklady spojené s uzavřením smlouvy, provedením záznamu a vkladu věcných práv k nemovitostem podle bodu 1. uhradí kupující prodávajícímu na jeho účet do 30 dnů ode dne doručení vyúčtování prodávajícím.

X.

1. Pokud zákon č. 92/1991 Sb., o podmínkách převodu majetku státu na jiné osoby, ve znění později platných změn a doplňků nestanoví jinak, řídí se právní vztahy založené touto smlouvou příslušnými ustanoveními zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, ve znění později platných změn a doplňků, pokud se smluvní strany v souladu s § 263 tohoto zákona nedohodnou jinak.

2. Smluvní strany se dohodly, že jakékoliv změny a doplňky této smlouvy jsou možné pouze písemnou formou na základě dohody účastníků smlouvy.

3. Tato smlouva je vyhotovena ve 14 stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Dva stejnopisy přebírá kupující a ostatní jsou určeny pro prodávajícího.

4. Tato smlouva nabývá účinnosti dne 1.6.1997.

XI.

Účastníci smlouvy po jejím přečtení prohlašují, že s jejím obsahem souhlasí a že tato smlouva je shodným projevem jejich vážné a svobodné vůle a na důkaz toho připojují své podpisy.

Český Krumlov dne 20.5.1997

Ing. Josef Bárta
vedoucí ÚP PF ČR
Český Krumlov

Farma Chvalšiny
zast. Václav Jindra

Příloha č. 1

Smlouvy č. 2215/95

uzavřené mezi Pozemkovým fondem České republiky a

Pozemky

3005 - FA Chvalšiny

Obec	Katastrální území	Číslo parcely	Druh pozemku	Výměra m2	Způsob nabytí státem
Chvalšiny	Chvalšiny	• 442	stavební	94	
Chvalšiny	Chvalšiny	• 441	stavební	2 988	
Chvalšiny	Chvalšiny	1390/3	ostat. plocha	18 827	
Chvalšiny	Chvalšiny	• 356	stavební	1 763	
Chvalšiny	Chvalšiny	880	ostat. plocha	část. 16 00 ^m , celá parcela 20 190 m2	
Chvalšiny	Chvalšiny	• 358	stavební	473	
Chvalšiny	Chvalšiny	• 396	stavební	308	
Chvalšiny	Chvalšiny	• 477	stavební	253	
Chvalšiny	Chvalšiny	• 370/1	stavební	248	
Chvalšiny	Chvalšiny	• 370/2	stavební	245	
Chvalšiny	Chvalšiny	1029/1	pastvina	vodojem není zaměřen	
Chvalšiny	Chvalšiny	• 482	stavební	1 447	
Chvalšiny	Chvalšiny	864	ostat. plocha	23 574	
Chvalšiny	Chvalšiny	• 483	stavební	89	
Chvalšiny	Chvalšiny	1842/1	ostat. plocha	4 331	
Chvalšiny	Chvalšiny	• 494	stavební	537	
Chvalšiny	Chvalšiny	• 493	stavební	1 203	
Chvalšiny	Chvalšiny	1864/2	ostat. plocha	10 905	

Budovy a stavby

3005 - FA Chvalšiny

Obec	Katastrální území	Číslo parcely	Inventurní číslo budovy	Druh stavby	Způsob nabytí státem
Chvalšiny	Chvalšiny	• 441	10451	Rek. krm. linky BOX	vl. stavba
Chvalšiny	Chvalšiny	• 482	10623	• Sil. plato CHAVALŠ	vl. stavba
Chvalšiny	Chvalšiny	• 493	10674	• Přístavba porodny CH	vl. stavba
Chvalšiny	Chvalšiny	1864/2	10689	• Komunikace u boxovny	vl. stavba
Chvalšiny	Chvalšiny	• 396	20164	• Sklolamin. hala CHV	vl. stavba
Chvalšiny	Chvalšiny	• 441	20107	• Box. stáj CHV	vl. stavba
Chvalšiny	Chvalšiny	• 442			
Chvalšiny	Chvalšiny		10627	VN vedení CHV	vl. stavba
Chvalšiny	Chvalšiny	• 356	20103	• K 200 Chvalšiny	vl. stavba
Chvalšiny	Chvalšiny	• 358	20130	• Sklad u K 200 CHV	vl. stavba
Chvalšiny	Chvalšiny	880	20132	• Sil. žlab u K 200 CHV	vl. stavba
Chvalšiny	Chvalšiny	1029/1	20134	• Vodojem Kitahof	vl. stavba
Chvalšiny	Chvalšiny	• 477	10605	6 BJ Chvalšiny	vl. stavba
Chvalšiny	Chvalšiny	• 370/1	20157	• BJ 51 Chvalšiny	vl. stavba
Chvalšiny	Chvalšiny	• 370/2		• BJ 52 Chvalšiny	vl. stavba

**Pozemkový fond České republiky
117 05 Praha 1, Těšnov 17**

Pozemkový fond České republiky se sídlem v Praze, Těšnov 17, zastoupený vedoucím Územního pracoviště PF
ČR Český Krumlov - Ing. Josefem Bártou
IČO: 457 97 072

dále jen **prodávající**

a

FARMA CHVALŠINY, s.r.o., IČO (RČ) 49022636, Chvalšiny 106, 381 01 Český Krumlov, zast. Václav
Jindra, RČ

dále jen **kupující**
uzavírají tuto

S M L O U V U č. 2215/95 a)
o prodeji podniku (části podniku)

Statek Kájov, s.p., Farma Chvalšiny

I.

Ve smyslu zákona č. 92/1991 Sb., o podmínkách převodu majetku státu na jiné osoby, ve znění později
platných změn a doplňků, usnesení vlády ČR ze dne 6. října 1993 č. 568, ve znění později platných změn
a doplňků, na základě rozhodnutí o privatizaci vydaného vládou ČR (Usnesení vlády ČR ze dne
16.8.1995 č. 466) a aktualizovaného privatizačního projektu č. 40099 přešly do vlastnictví prodávajícího ke
dni účinnosti smlouvy 2215/95 věci, finanční prostředky, práva, jiné majetkové hodnoty a závazky (dále jen
majetek) podniku (části podniku).

II.

Prodávající touto smlouvou převádí do vlastnictví kupujícího a ten do svého vlastnictví přijímá majetek,
který je předmětem této smlouvy. Soupis nemovitých věcí tvoří přílohu této smlouvy, která je její nedílnou
součástí. Soupis movitých věcí je uveden v inventarizaci provedené ke dni předcházejícímu den účinnosti
smlouvy 2215/95.

III.

1. Hodnota majetku činí podle aktualizovaného privatizačního projektu č. 40099 částku 21688000 Kč
(slovy: dvacetjednamilionůšestsetosmdesátosmtisíc korun českých).
Hodnota majetku se v souladu s usnesením vlády ČR č. 568 ze dne 6. října 1993, ve znění později platných
změn a doplňků, sníží na 82,692 % při režimu splácení do 17 let, tj. částku 17934240 Kč
(slovy: sedmnáctmilionůdevětsetřicetčtyřitisícdevětsetčtyřicet korun českých),
která je **předběžnou kupní cenou**.
2. **Kupní cena** majetku (dále jen kupní cena) bude stanovena dodatkem k této smlouvě jako hodnota
majetku podle výsledku účetní závěrky, provedené ke dni předcházejícímu den účinnosti této smlouvy a
snížena na 82,692 v souladu s usnesením vlády ČR č. 568 ze dne 6. října 1993, ve znění později platných
změn a doplňků.
3. Kupující je povinen uhradit prodávajícímu kupní cenu uvedenou v dodatku k této smlouvě na účet
prodávajícího č. 511704-544/0600 variabilní symbol 400992215 vedený - Agrobanka Praha a. s., jednat.
České Budějovice.
4. Kupující uhradil prodávajícímu před podpisem smlouvy 2215/95 první splátku kupní ceny ve výši 1054960
Kč (slovy: milionpadesátčtyřitisícdevětsetšedesát korun českých) na výše uvedený účet prodávajícího. Tuto
úhradu si prodávající podrží jako záruku. Další splátky kupní ceny uhradí kupující nejpozději do 17 let od
účinnosti této smlouvy. Splátky budou uhrazeny k 31. 10. příslušného kalendářního roku (počínaje
31.10.1997). Splátky jsou roční rovnoměrné, pokud se prodávající s kupujícím nedohodnou jinak.

IV.

1. Prodlení kupujícího s úhradou splátky kupní ceny (co do lhůty nebo výše) dle článku III. této smlouvy zakládá právo prodávajícího odstoupit od smlouvy. V případě, že prodávající svého práva nevyužije, je kupující povinen uhradit do konce kalendářního roku, ve kterém měla být splátka plněna, celou zbývající část kupní ceny včetně úroků podle bodu 3.

2. V případě, že prodávající odstoupí od smlouvy podle bodu 1. propadá záruka ve výši první splátky, tj. 1054960 Kč (slovy: milionpadesátčtyřtisícdevětsetšedesát korun českých) ve prospěch prodávajícího.

3. V případě, že prodávající neodstoupí od smlouvy do 14 dnů ode dne prodlení, je kupující povinen uhradit celou zbývající část kupní ceny jednorázově, a to ve lhůtě do 31. 12. kalendářního roku, ve kterém došlo k prodlení. Zároveň je kupující povinen zaplatit smluvní úrok za každý započatý den prodlení za období ode dne prodlení do dne uhrazení celé kupní ceny. Smluvní úrok se stanovuje ve výši 0,05% za každý započatý den prodlení.

4. Pokud kupující nesplní svůj závazek podle bodu 3., je prodávající oprávněn odstoupit od smlouvy. Při odstoupení od smlouvy prodávajícímu náleží smluvní úrok z prodlení za období ode dne prodlení do dne odstoupení od smlouvy a dále v jeho prospěch propadá záruka ve výši 1054960 Kč (slovy: milionpadesátčtyřtisícdevětsetšedesát korun českých). Smluvní úrok se stanovuje ve výši 0,05% z kupní ceny. O předání (vrácení) a převzetí majetku bude smluvními stranami sepsán zápis.

5. V případě, že prodávající odstoupí od smlouvy, zavazuje se kupující neprodleně, nejpozději do 14 dnů ode dne odstoupení od smlouvy, vrátit prodávajícímu majetek uvedený v článku II. této smlouvy. V případě, že kupující nebude objektivně schopen část majetku vrátit, a to zejména z důvodu jeho neexistence, zpracování nebo převodu na třetí osobu, je kupující povinen poskytnout prodávajícímu náhradu v penězích. Jestliže kupující nevrátí výše uvedený majetek, resp. nezplatí náhradu v penězích v souladu s předchozí větou, je povinen za každý započatý den doby, která počíná běžet uplynutím 14 dnů ode dne odstoupení od smlouvy a která končí dnem vrácení majetku, resp. dnem zaplacení náhrady v penězích, zaplatit prodávajícímu částku ve výši 0,05% z kupní ceny. O předání (vrácení) a převzetí majetku bude smluvními stranami sepsán zápis.

V.

Prodávající se zavazuje předat a kupující se zavazuje převzít věci zahrnuté do majetku nejpozději ke dni účinnosti smlouvy. O předání a převzetí bude sepsán zápis o předání a převzetí věcí zahrnutých do majetku, ve kterém bude uveden stav těchto věcí se všemi případnými právními závadami, břemeny zatěžujícími tyto věci s tím, že je kupující spolu s nimi přebírá a je s nimi srozuměn.

VI.

1. Vlastnické právo k majetku touto smlouvou převáděnému přechází na kupujícího podle ust. § 19 odstavce 3 zákona č. 92/1991 Sb., ve znění později platných změn a doplňků, dnem účinnosti smlouvy 2215/95.

2. Na kupujícího přecházejí dnem účinnosti smlouvy 2215/95 spolu s výše uvedeným majetkem veškerá práva a povinnosti, zejména závazky a pohledávky, vyplývající z předmětu činnosti v oblastech obchodních, občanskoprávních, správních a pracovněprávních.

3. Kupující je povinen bez zbytečného odkladu oznámit věřitelům převzetí závazků a prodávající dlužníkům přechod pohledávek na kupujícího.

VII.

Práva k průmyslovému a jinému duševnímu vlastnictví se touto smlouvou nepřevádějí.

VIII.

1. Kupující se zavazuje, že nepřevede žádnou z nemovitostí převáděných touto smlouvou na třetí osobu s výjimkou prodávajícího do okamžiku, než bude uhrazena kupní cena, s výjimkou případu uvedeného v bodu 5. Zároveň se kupující zavazuje, že bez předchozího písemného souhlasu prodávajícího nezatíží žádnou z nemovitostí převáděných touto smlouvou zástavním právem, předkupním právem pro jinou osobu než prodávajícího, popřípadě jinými věcnými právy vázajícími se k převáděným nemovitostem do okamžiku, než bude uhrazena kupní cena.

2. Pro zajištění závazku kupujícího nepřevést žádnou z nemovitostí převáděných touto smlouvou se zřizuje **p ř e d k u p n í p r á v o** jako věcné právo Pozemkového fondu ČR k nemovitostem převáděným na kupujícího touto smlouvou. Předkupní právo k předmětné nemovitosti zaniká uhrazením kupní ceny nebo splněním závazku kupujícího podle bodu 5.
3. V případě, že kupující bude chtít některou z nemovitostí převáděných touto smlouvou převést na třetí osobu před uhrazením kupní ceny, nabídne ji písemně ke koupi nejprve prodávajícímu.
4. Nebude-li prodávající nabídku ve smyslu bodu 3. přijata do dvou měsíců ode dne doručení nabídky prodávajícímu, zůstává prodávajícímu zachováno předkupní právo k předmětné nemovitosti i vůči nástupcům kupujícího za podmínek uvedených v bodu 5.
5. V případě, že prodávající nevyužije svého předkupního práva, je kupující povinen do 30 dnů ode dne platnosti smlouvy o převodu nemovitostí na třetí osobu uhradit na účet prodávajícího částku ve výši rovnající se účetní hodnotě předmětné nemovitosti ke dni účinnosti této smlouvy snižené na 82,692 % (dále jen cena nemovitosti). Smluvní strany se dohodly, že do 30 dnů ode dne uhrazení ceny nemovitosti na účet prodávajícího uzavřou dodatek k této smlouvě, ve kterém se stanoví, že uhrazená cena nemovitosti bude odečtena od kupní ceny, maximálně však do výše neuhrazené části kupní ceny.
6. V případě, že prodávající využije svého předkupního práva, uhradí kupujícímu cenu nemovitosti. Smluvní strany se dohodly, že uzavřou dodatek k této smlouvě, ve kterém se stanoví způsob úhrady ceny nemovitosti prodávajícímu tak, že se cena nemovitosti odečte od dosud neuhrazené části kupní ceny.

IX.

1. Smluvní strany se dohodly, že po podpisu této smlouvy ji prodávající do 30 dnů předloží k provedení záznamu příslušnému katastrálnímu úřadu a současně podá návrh na vklad věcných práv k nemovitostem v souladu s touto smlouvou.
2. Náklady spojené s uzavřením smlouvy, provedením záznamu a vkladu věcných práv k nemovitostem podle bodu 1. uhradí kupující prodávajícímu na jeho účet do 30 dnů ode dne doručení vyúčtování prodávajícímu.

X.

1. Pokud zákon č. 92/1991 Sb., o podmínkách převodu majetku státu na jiné osoby, ve znění později platných změn a doplňků nestanoví jinak, řídí se právní vztahy založené touto smlouvou příslušnými ustanoveními zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, ve znění později platných změn a doplňků, pokud se smluvní strany v souladu s § 263 tohoto zákona nedohodnou jinak.
2. Smluvní strany se dohodly, že jakékoliv změny a doplňky této smlouvy jsou možné pouze písemnou formou na základě dohody účastníků smlouvy.
3. Tato smlouva je vyhotovena v 10 stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Dva stejnopisy přebírá kupující a ostatní jsou určeny pro prodávajícího.
4. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

XI.

Účastníci smlouvy po jejím přečtení prohlašují, že s jejím obsahem souhlasí a že tato smlouva je shodným projevem jejich vážné a svobodné vůle a na důkaz toho připojují své podpisy.

Český Krumlov dne 16.1.1998

.....
Ing. Josef Bárta
vedoucí ÚP PF ČR
Český Krumlov

.....
FARMA CHVALŠINY
zast. Václav Jindra

Příloha č. 1**Vzor 3**Smlouvy č. 2215/95 a), uzavřené mezi **Pozemkovým fondem České republiky a FARMOU CHVALŠINY, s. r. o.****Budovy a stavby**

PJ - 3005

obec	katastrální území	číslo parcely	inventurní číslo budovy	druh stavby	způsob nabytí státem
Chvalšiny	Chvalšiny	356	20103	zem. hosp. budova	vlastní stavba
Chvalšiny	Chvalšiny	358	20130	zem. hosp. budova	vlastní stavba
Chvalšiny	Chvalšiny	370/1	20157	objekt bydlení	vlastní stavba
Chvalšiny	Chvalšiny	370/2	20157	objekt bydlení	vlastní stavba
Chvalšiny	Chvalšiny	396	20164	ost. stavební objekt	vlastní stavba
Chvalšiny	Chvalšiny	441	20107	zem. hosp. budova	vlastní stavba
Chvalšiny	Chvalšiny	442	10627	občan. vybavenost	vlastní stavba
Chvalšiny	Chvalšiny	477	10605	objekt bydlení	vlastní stavba
Chvalšiny	Chvalšiny	482	10623	ost. stavební objekt	vlastní stavba
Chvalšiny	Chvalšiny	493	10674	ost. stavební objekt	vlastní stavba

Pozemky

obec	katastrální území	číslo parcely	druh pozemku	výměra v m ²	způsob nabytí státem
Chvalšiny	Chvalšiny	356	zast. pl.	1763	
Chvalšiny	Chvalšiny	358	zast. pl.	473	
Chvalšiny	Chvalšiny	370/1	zast. pl.	248	
Chvalšiny	Chvalšiny	370/2	zast. pl.	245	
Chvalšiny	Chvalšiny	396	zast. pl.	308	
Chvalšiny	Chvalšiny	441	zast. pl.	2988	
Chvalšiny	Chvalšiny	442	zast. pl.	94	
Chvalšiny	Chvalšiny	477	zast. pl.	253	
Chvalšiny	Chvalšiny	482	zast. pl.	1447	
Chvalšiny	Chvalšiny	483	zast. pl.	89	
Chvalšiny	Chvalšiny	493	zast. pl.	1203	
Chvalšiny	Chvalšiny	494	zast. pl.	537	
Chvalšiny	Chvalšiny	1390/3	ost. pl.	18827	

Pozemkový fond České republiky
110 00 Praha 1, Ve Smečkách 33

Pozemkový fond České republiky se sídlem v Praze, Ve Smečkách 33, zastoupený vedoucím Územního pracoviště PF ČR Český Krumlov - Ing. Františkem Králem
IČO: 457 97 072

dále jen **prodávající**

a

FARMA CHVALŠINY, s.r.o., IČO (RČ) 49022636, Chvalšiny 106, 381 01 Český Krumlov, zast. Václav Jindra,

dále jen **kupující**
uzavírají tuto

S M L O U V U č. 2215/95 b)
o prodeji podniku (části podniku)

Statek Kájov, s.p., Farma Chvalšiny

I.

Ve smyslu zákona č. 92/1991 Sb., o podmínkách převodu majetku státu na jiné osoby, ve znění později platných změn a doplňků, usnesení vlády ČR ze dne 6. října 1993 č. 568, ve znění později platných změn a doplňků, na základě rozhodnutí o privatizaci vydaného vládou ČR (Usnesení vlády ČR ze dne 16.8.1995 č. 466) a aktualizovaného privatizačního projektu č. 40099 přešly do vlastnictví prodávajícího ke dni účinnosti smlouvy č. 2215/95 ze dne 20.5.1997 věci, finanční prostředky, práva, jiné majetkové hodnoty a závazky (dále jen majetek) podniku (části podniku).

II.

Prodávající touto smlouvou převádí do vlastnictví kupujícího a ten do svého vlastnictví přijímá majetek, který je předmětem této smlouvy: nově vzniklou parcelu KN č. 880/4 o výměře 4082 m², kultura ost. plocha, dle GP č. 342-368/1998 ze dne 25.1.1999, který je nedílnou součástí této smlouvy. Soupis movitých věcí je uveden v inventarizaci provedené ke dni předcházejícímu den účinnosti smlouvy č. 2215/95 ze dne 20.5.1997.

III.

1. Hodnota majetku činí podle aktualizovaného privatizačního projektu č. 40099 částku 21688000 Kč (slovy: dvacetjednamilionůšestsetosmdesátosmtisíc korun českých).

Hodnota majetku se v souladu s usnesením vlády ČR č. ze dne 9. dubna 1997 č. 212, ve znění později platných změn a doplňků a dodatku č. 6/99 sníží na 56,579 % při režimu splácení do 9 let, tj. na částku 12270854 Kč, (slovy: dvanáctmilionůdvěstěšedmdesátisícosmsetpadesátčtyři korun českých) která je **p ř e d b ě ž n o u k u p n í c e n o u**.

2. **K u p n í c e n a** majetku (dále jen "kupní cena") činí cenu podle výsledku účetní závěrky, provedené ke dni předcházejícímu den účinnosti smlouvy č. 2215/95 ze dne 20.5.1997, tj. částku 16330553,- Kč (slovy: šestnáctmilionůtřicetšestsetpadesátčtyři korun českých), sníženou ve smyslu usnesení vlády ČR ze dne 9. dubna 1997 č. 212, ve znění později platných změn a doplňků na 56,579 %, tj. částku 9239664,- Kč (slovy: devětmilionůdvěstětřicetdevětšestsetšedesátčtyři korun českých). Prodávající je povinen předat kupujícímu tuto účetní závěrku do 5 dnů ode dne, kdy ji obdrží."

3. Kupující je povinen uhradit prodávajícímu kupní cenu na účet prodávajícího č. 511704-544/0600 variabilní symbol 400992215 vedený - GE Capital bank, a.s. Praha, obchodní místo Český Krumlov.

4. Kupující uhradil prodávajícímu před podpisem smlouvy č. 2215/95 ze dne 20.5.1997 první splátku kupní ceny ve výši 1054960 Kč (slovy: milionpadesátčtyřtisícdevětsetšedesát korun českých), kterou si prodávající podrží jako záruku. Dále kupující uhradil k 31.10.1997 částku 73230,10 Kč, ke dni 31.12.1998 částku 73230,10 Kč, ke dni 29.12.1999 částku 73230,10. Zbývající část kupní ceny, tj. částku 7 965 013,70 Kč (slovy: sedmmilionůdevětsetšedesátšesttisícčtrnáct korun českých 70 hal) se zavazuje kupující hradit dle dodatku č. 8/99 ze dne 2.12.1999 ke smlouvě č. 2215/95 ze dne 20.5.1997 takto:

počet let	předpis
před podpisem sml.	1054960,00
31.10.1997	73230,10
31.12.1998	73230,10
31.12.1999	73230,10
31.10.2000	132750,30
31.10.2001	132750,30
31.10.2002	1924879,00
31.10.2003	1924879,00
31.10.2004	1924879,00
31.10.2005	1924876,10
celkem	9239664,00

IV.

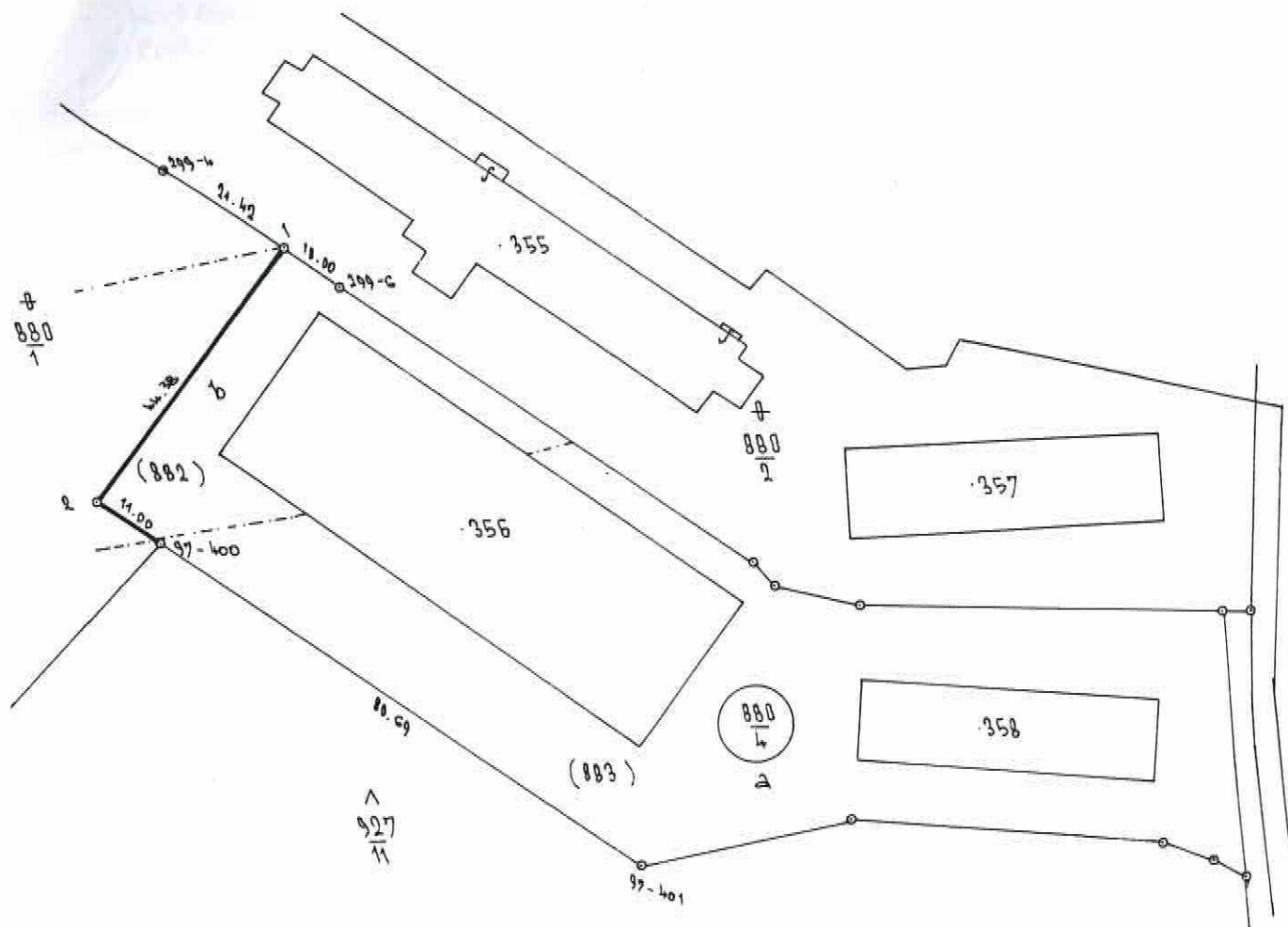
1. V případě, že bude kupující v prodlení s úhradou dvou po sobě jdoucích nebo tří splátek celkově, ztrácí výhodu splátkového režimu stanovenou v bodě 4. čl. III. smlouvy č. 2215/95 ze dne 20.5.1997 a je povinen do konce kalendářního roku, ve kterém ztratil výhodu splátkového režimu, uhradit dosud neuhrazenou část kupní ceny. Pro zaplacení jednorázové úhrady platí pravidla uvedená v bodě 2 a 3 tohoto článku.
2. Nedodrží-li kupující lhůtu pro úhradu splátek kupní ceny podle tohoto článku, dohodly se smluvní strany ve smyslu příslušných ustanovení Obchodního zákoníku, že je kupující povinen zaplatit prodávajícímu smluvní úrok z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý započatý den prodlení.
3. Za podstatné porušení smlouvy, které zakládá právo prodávajícího odstoupit od smlouvy, se považuje prodlení kupujícího s úhradou kupní ceny.
4. V případě odstoupení od smlouvy z důvodu prodlení kupujícího s úhradou kupní ceny propadá ve prospěch prodávajícího záloha ve výši 1054960,00,00 Kč (slovy: jedenmilionpadesátčtyřtisícdevětsetšedesát korun českých) uhrazená kupujícím podle čl. III. bodu 4 smlouvy č. 2215/95 ze dne 20.5.1997.
5. Odstoupením od smlouvy zanikají všechna práva a povinnosti stran ze smlouvy. Odstoupení od smlouvy se však nedotýká nároků na náhradu škody vzniklé porušením smlouvy, ani jiných ustanovení, podle projevené vůle stran nebo vzhledem ke své povaze mají trvat i po ukončení smlouvy.
6. Při odstoupení od smlouvy se zavazuje prodávající vrátit plnění, které bylo druhou stranou poskytnuto před odstoupením od smlouvy a kupující se zavazuje vrátit majetek specifikovaný v čl. II této smlouvy.
7. Kupující je povinen vrátit majetek prodávajícímu neprodleně, nejpozději do 30 dnů ode dne odstoupení od smlouvy, nedohodnou-li se smluvní strany jinak. O předání (vrácení) a převzetí majetku bude smluvními stranami sepsán a podepsán zápis. V případě, že nebude možné, aby kupující majetek nebo jeho část vrátil, a to zejména z důvodu neexistence tohoto majetku, jeho zpracování nebo převodu na třetí osobu, je kupující povinen poskytnout prodávajícímu náhradu v penězích nejpozději do 30 dnů ode dne, kdy bude ukončeno předávání majetku podpisem zápisu.
8. Prodávající se zavazuje vrátit kupujícímu zaplacenou kupní cenu, a to nejpozději do 10 dnů ode dne, kdy bude prodávající zapsán v katastru nemovitostí jako vlastník všech nemovitostí převáděných touto smlouvou.
9. Jestliže kupující poruší některou z povinností, stanovených v bodu 6 tohoto článku, zavazuje se za každé jednotlivé porušení zaplatit prodávajícímu smluvní pokutu ve výši 5 % z kupní ceny.

V.

Prodávající předal a kupující převzal věci zahrnuté do majetku ke dni účinnosti smlouvy č. 2215/95 ze dne 20.5.1997. O předání a převzetí byl sepsán zápis o předání a převzetí věcí zahrnutých do majetku, ve kterém je uveden stav těchto věcí se všemi případnými právními závadami, břemeny zatěžujícími tyto věci s tím, že je kupující spolu s nimi přebírá a je s nimi srozuměn.

VI.

1. Vlastnické právo k majetku touto smlouvou převáděnému přešlo na kupujícího podle ust. § 19 odstavce 3 zákona č. 92/1991 Sb., ve znění později platných změn a doplňků, dnem účinnosti smlouvy č. 2215/95 ze dne 20.5.1997.
2. Na kupujícího přešla dnem účinnosti smlouvy č. 2215/95 ze dne 20.5.1997 spolu s výše uvedeným majetkem veškerá práva a povinnosti, zejména závazky a pohledávky, vyplývající z předmětu činnosti v oblastech obchodních, občanskoprávních, správních a pracovněprávních.



SEZNAM S O U R A D N I C

Souradnicovy system: S-JTSK

= C I S L O B O D U ===== Y ===== X ==T R . P R .=====

0342 0001	776456.26	1176105.54
0342 0002	776487.08	1176137.47

VÝKAZ DOSAVADNÍHO A NOVÉHO STAVU ÚDAJŮ KATASTRU NEMOVITOSTÍ													
Dosavadní stav				Nový stav									
Označení pozemku parc. číslem	Výměra parcely		Druh pozemku Způsob využití	Označení pozemku parc. číslem	Výměra parcely		Druh pozemku Způsob využití	Nabyvatel	určení výměry	Porovnání se stavem evidence právních vztahů			
	ha	m²			Díl přechází z pozemku označeného v katastru nemovitostí	Číslo listu vlastnictví				Výměra dílu ha m²	Označení dílu		
880 / 1	1	43 87	ost. pl. manip. pl.	880 / 1 880 / 4	1 03 05 40 82	ost. pl. manip. pl.	1 1	0 2		PK 883 882 díl 2	10002 10002	33 71 7 11 40 82	a b
	1	43 87			1 43 87								
Nabyvatel: 1 Správce POZEMKOVÝ FOND ČESKÉ REPUBLIKY, PRAHA 1, VE ŠMEČKÁCH 33													
PARCELY ZJEDNOTUŠENÉ EVIDENCE													
883 882 díl 2	35 90 25 38 (- 1 22)			883 882 díl 2	2 19 17 05			0 0			10002 10002		
	61 28				19 24								

Dělit nebo scelovat pozemky lze jen na základě územního rozhodnutí, pokud podmínky pro ně nejsou stanoveny jiným rozhodnutím nebo opatřením.

GEOMETRICKÝ PLÁN pro rozdělení pozemků		Náležitostmi a přesností odpovídá právním předpisům. Katastrální úřad souhlasí s číslováním parcel.	
Zhotovili: Daniela Šnejdová Špičák 123, 0. Krumblov			
Číslo plánu: 342-368/1998			
Okres: Český Krumlov		Geometrický plán uveřejněn oprávněným zeměměřičským inženýrem:	
Obec: Chvalšín		Ing. Pavel Kocler	
Kat. území: Chvalšín		Souhlas katastrálního úřadu potvrď:	
Mapový list: VO 0-8/1		Marie Ondráková	
Kód způsobu určení výměry: 2-ze souřadnic v 3-UTSK, 1-ilmv číselným způsobem, 0-graficky		Dne 25. 01. 1999 Číslo 23/1999	
Dosavadním vlastníkům pozemků byla poskytnuta možnost seznámit se v terénu s druběhem navrhovaných nových hranic, které byly označeny předepsaným způsobem: plast. mezníky		Dne -2. 2. 99 Číslo 680/99	
Uveřejněn oprávněným zeměměřičským inženýrem odpovídá za odbornou úroveň geometrického plánu, za dotáčení předepsané přesnosti a za správnost a úplnost nálezitostí podle právních předpisů.		Jeden originál geometrického plánu a předepsané přílohy jsou uloženy u katastrálního úřadu.	